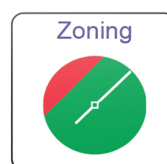
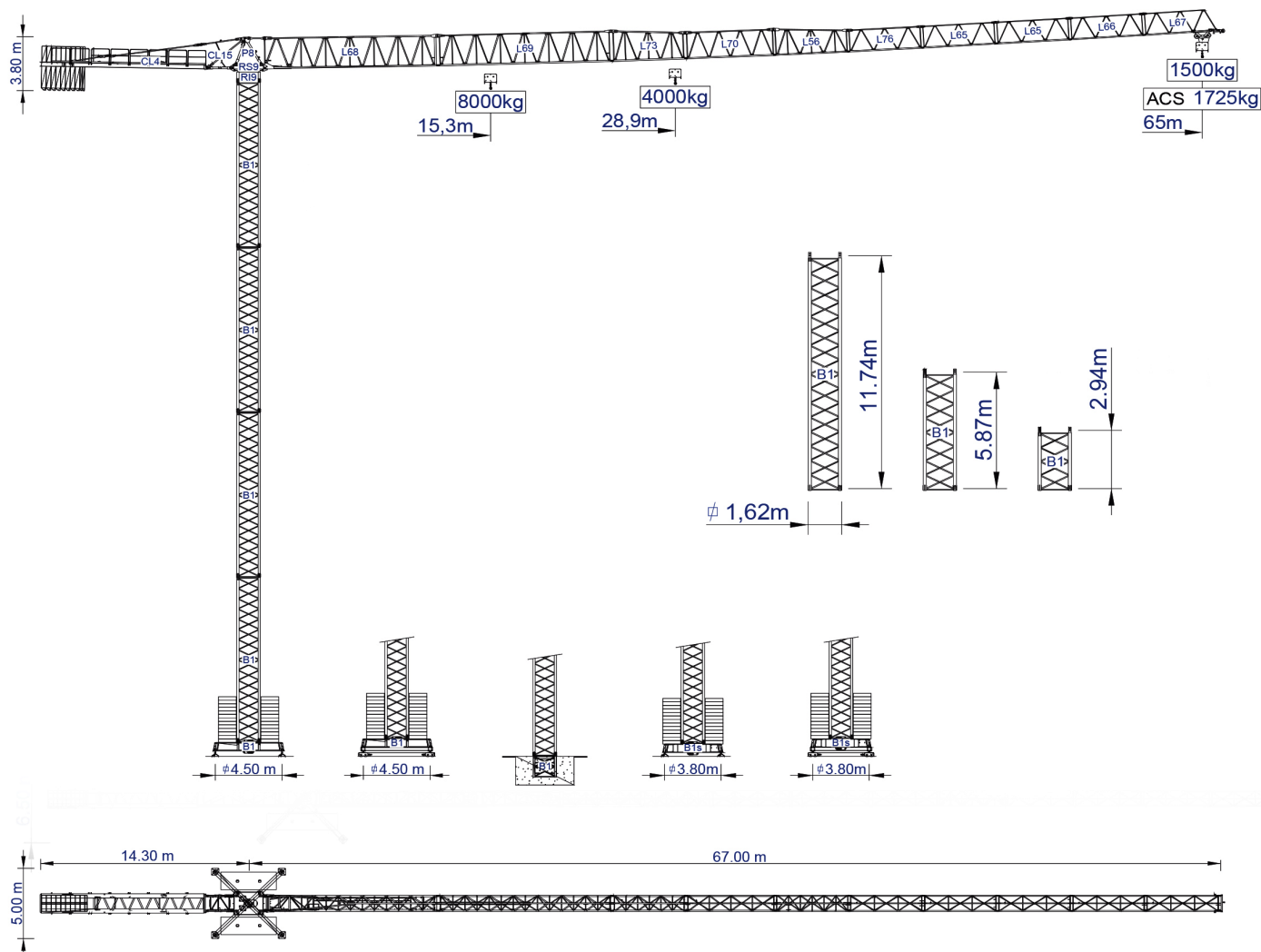


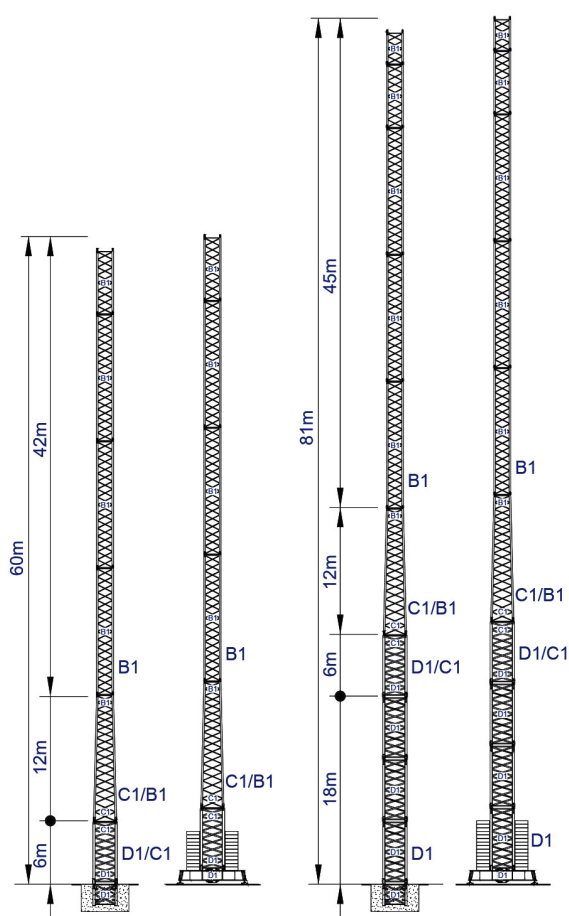
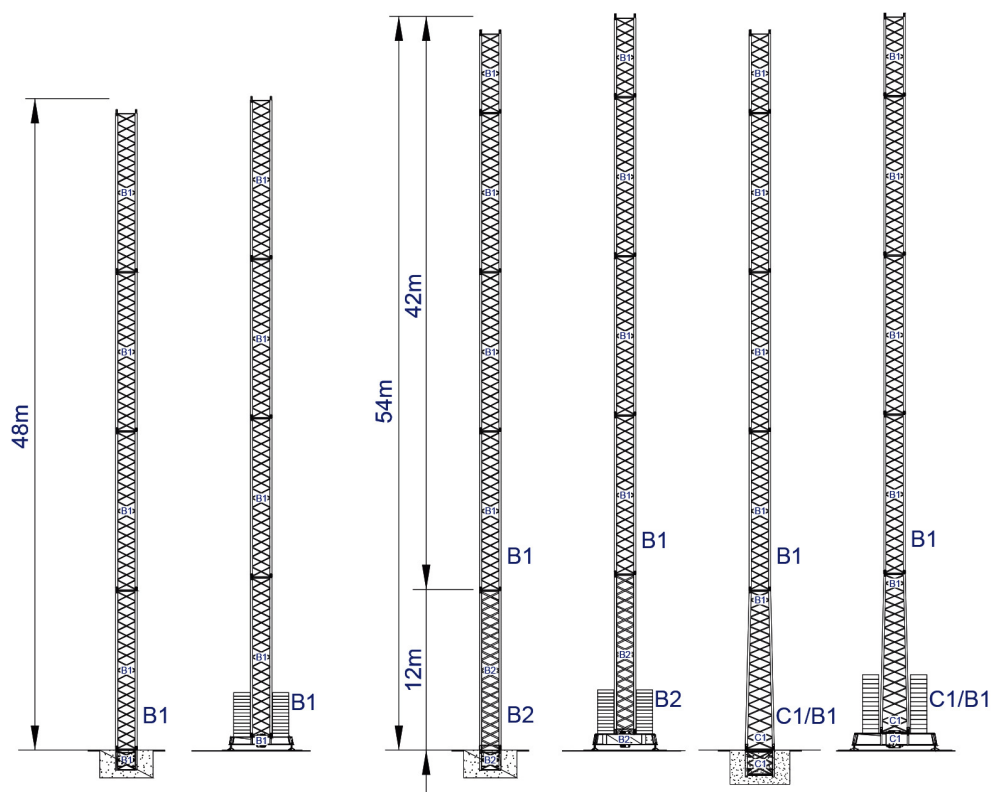
Data Sheet / Catalogo / Fiche Technique / Scheda Dati / Dentenblatt / техническая спецификация
Metric / Métrico / Métrique / Metrico / Metrisch / метрика

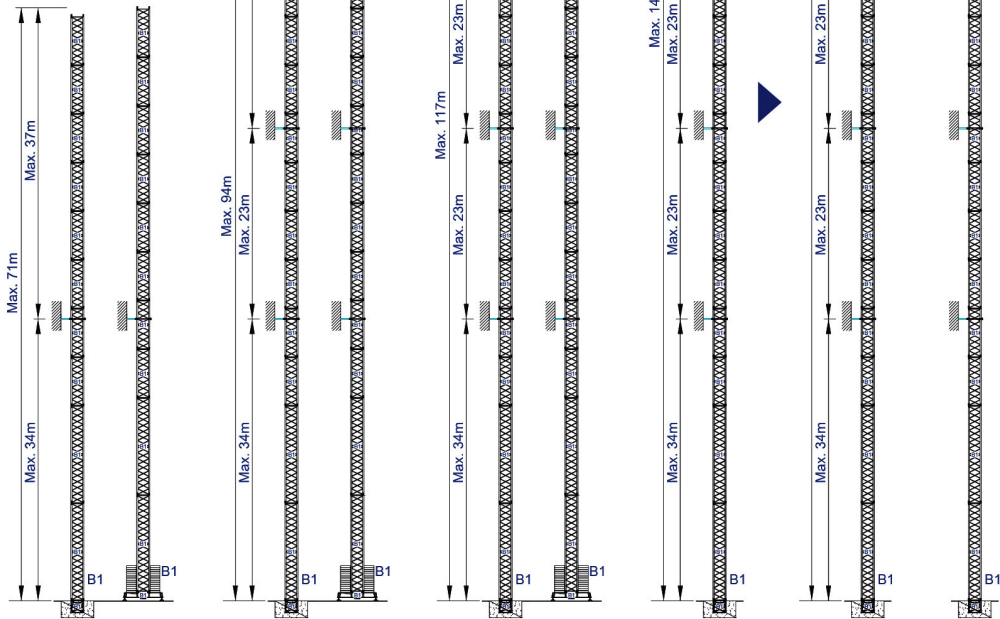
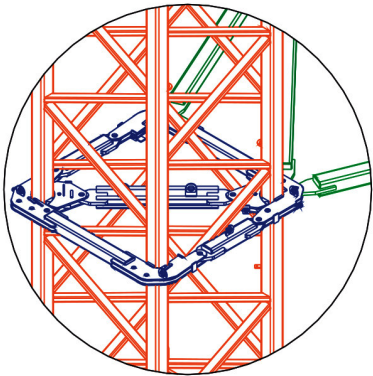
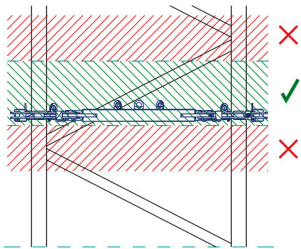


 Industriestrasse 2, 6345 Neuheim
 +41 (0) 44 687 48 00
 info@interkran.ch
 www.interkran.ch



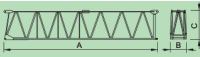
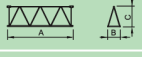
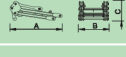
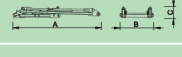
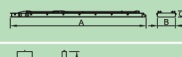
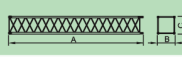
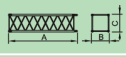
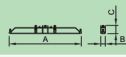
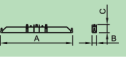
Empresa certificada no âmbito
da Conceção e Fabrico de Gruas Solma



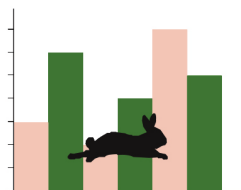


C25

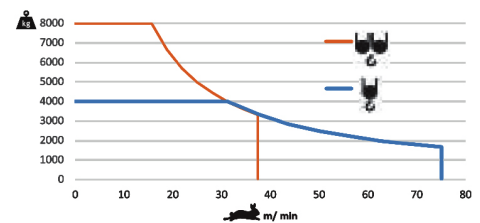
																	m
		8t	4t	15	18	23	28	33	38	40	45	50	55	60	65		
65	19 t 9x2+1x1 t	15,3	28,9	8,00	6,72	5,15	4,14	3,44	2,92	2,75	2,39	2,10	1,86	1,67	1,50	Acs	
				8,00	7,73	5,92	4,76	3,96	3,36	3,16	2,75	2,42	2,14	1,92	1,73		
60	18 t 8x2+2x1 t	17,6	33,3	8,00	7,83	6,02	4,86	4,05	3,45	3,25	2,83	2,50	2,23	2,00	Acs		
				8,00	8,00	6,92	5,59	4,66	3,97	3,74	3,25	2,88	2,56	2,30			
55	18 t 8x2+2x1 t	18,8	35,4	8,00	8,00	6,43	5,20	4,33	3,70	3,49	3,04	2,69	2,40	Acs			
				8,00	8,00	7,39	5,98	4,98	4,00	4,00	3,50	3,09	2,76				
50	17 t 8x2+1x1 t	19,4	36,7	8,00	8,00	6,67	5,39	4,50	3,84	3,63	3,17	2,80	Acs				
				8,00	8,00	7,67	6,20	5,18	4,00	4,00	3,65	3,22					
45	16 t 7x2+2x1 t	20,1	38,0	8,00	8,00	6,93	5,61	4,68	4,00	3,78	3,30	Acs					
				8,00	8,00	7,97	6,45	5,38	4,00	4,00	3,80						
40	15 t 7x2+1x1 t	20,2	38,2	8,00	8,00	6,98	5,64	4,71	4,00	3,80	Acs						
				8,00	8,00	8,00	6,49	5,42	4,00	4,00							
38	13 t 6x2+1x1 t	20,1	38,0	8,00	8,00	6,93	5,61	4,68	4,00	Acs							
				8,00	8,00	7,97	6,45	5,38	4,00								
33	11 t 5x2+1x1 t	19,4	36,7	8,00	8,00	6,67	5,39	4,50	Acs								
				8,00	8,00	7,67	6,20	5,18									
28	10 t 4x2+2x1 t	18,1	34,2	8,00	8,00	6,20	5,00	Acs									
				8,00	8,00	7,13	5,75										
		m															

		A (mm)	B (mm)	C (mm)	kg	
Jib / Lança / Fleche / Braccio		L68	11970	1900	2900	5050
/ Ausleger / кливер		L69	11960	1160	2260	1650
		L73	5230	1160	2260	750
		L70	6200	1160	1950	680
		L56	5200	1160	1930	590
		L76	5180	1160	1610	370
		L65	5110	1160	1610	2x330 660
		L66	5110	1160	1610	300
		L67	5110	1160	1610	290
	Head turntable / Cabeçote / Pivot		RS9	2505	1700	1950
/ Testa giradischi / Kopfplattenspieler		RI9	2230	1300	820	830
Counter-jib / Contra lança / Contre-flèche		CL15	3405	1320	405	600
/ Gegenausleger / Контр-стрела		CL4	11400	1500	500	4000
Counterweight / Contrapeso / Contrepoids		CP2	1160	330	3140	8x2000 16000
/ Gegengewicht / Противовес		CP3	1160	165	3140	2x1000 2000
Tower section / torre / Coupe tour / Sezione torre		B1	12000	1620	1620	3450
/ Turmabschnitt / Секция башни		B1	6130	1620	1620	1800
		B1	3195	1620	1620	1070
Climbing tower section		B1	3195	1830	1830	1100
Foundation anchor / Tramo encastrar /		B1	1775	1600	1600	650
Base Chassis		B1	6620	500	1040	2190
			3120	340	1040	2x980 1960
					TOTAL	4150
Base Chassis		B1s	5620	500	1040	1800
			2710	340	1040	2x900 1800
					TOTAL	3600

		
	0 a 1 r.p.m.	2x6,5 daN.m
	0 a 60 m/min	5,5 kW
	0-10 m/min	2x4 kW

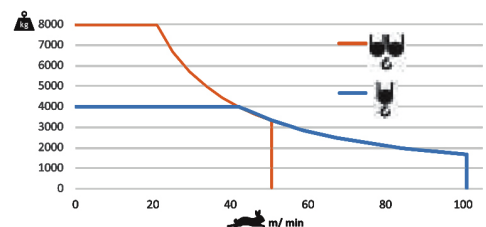


		
	0 a 75 m/min	22 kW
	0 a 37,5 m/min	



	48 kVA
	400 V +- 5% (50/60 Hz)

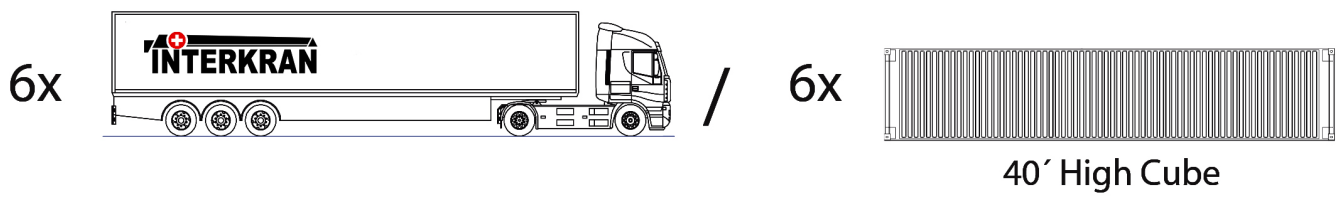
		
	0 a 94 m/min	30 kW
	0 a 47 m/min	



	58 kVA
	400 V +- 5% (50/60 Hz)

Max height of hoist

 (H)Max. 54m
 (H)Max. 108m + 



1

2

3

4

5

6



1 - PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS DA GRUA



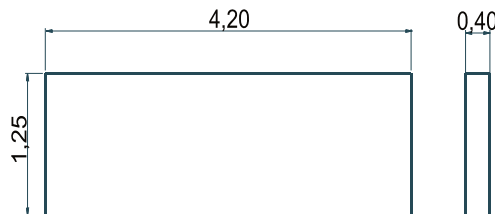
1 - MAIN CHARACTERISTICS OF THE CRANE

1.1 Dimensões, pesos e contrapesos

1.1 Dimensions, weights and counterweights

Dimensões	Dimensions	
Altura livre	Height	3 ▶ 48 m
Alcance da lança (gancho)	Jib reach (hook)	65-60-55-50-45-40-38-33-28m

Dimensões dos pesos do lastro da base	Dimensions of counter jib weights
Peso unitário 5000kg aproximadamente Dimensões em metros	Unite weight 5000kg approximately Size in metres



Contra pesos da contra-lança	Counter weights of counter jib	
Lança de 65 m	65 m jib	9 x 2000 kg + 2x1000 kg = 19000 kg
Lança de 60 m	60 m jib	8 x 2000 kg + 2x1000 kg = 18000 kg
Lança de 55 m	55 m jib	8 x 2000 kg + 2x1000 kg = 18000 kg
Lança de 50 m	50 m jib	8 x 2000 kg + 1x1000 kg = 17000 kg
Lança de 45 m	45 m jib	8 x 2000 kg = 16000 kg
Lança de 40 m	40 m jib	7 x 2000 kg + 1x1000 kg = 15000 kg
Lança de 38 m	38 m jib	6 x 2000 kg + 1x1000 kg = 13000 kg
Lança de 33 m	33 m jib	5 x 2000 kg + 1x1000 kg = 11000 kg
Lança de 28 m	28 m jib	5 x 2000 kg = 10000 kg

Dimensões dos pesos da contra lança	Dimensions of counter jib weights
Peso unitário Dimensões em metros 2000kg aproximadamente 1000kg aproximadamente	Unite weight Size in metres 2000kg approximately 1000kg approximately

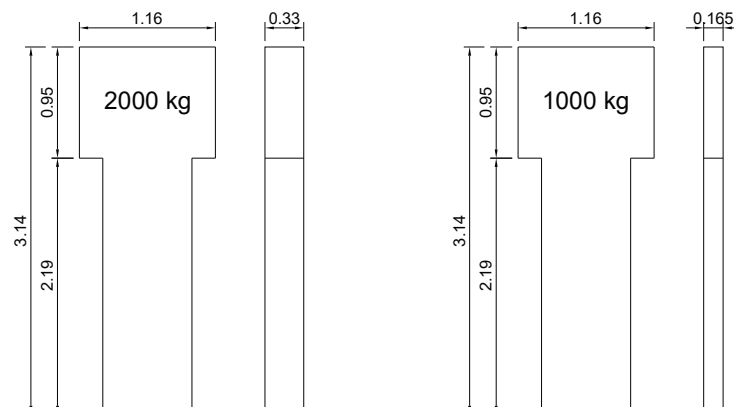


Fig.2

PT

TABELA DE REAÇÕES
Ventos F.E.M. 1.001 / 1.005—EN 14439)

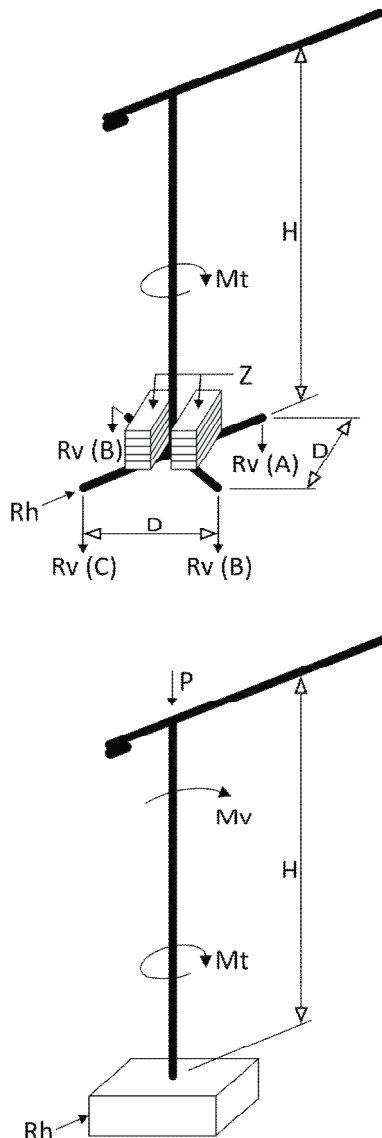
Lança 65m - Com Cabine - B1

EN

REACTION FORCES TABLE
Winds F.E.M. 1.001 / 1.005—EN 14439)

Gib 65m - With Cabin - B1

D - Base dimension (m):	
A 1S-A 5S	2,8x2,8
A 1-A 5	3,8x3,8
B 1S	3,8x3,8
B 1	4,5x4,5
B 2	4,5x4,5
C 1S	4,5x4,5
C 1	6x6
D 1	6x6
D 1L	8x8
D 2	10x10



RT 1005-0

H (m)	Win Speed	D	Z (kN)	A (kN)	B (kN)	C (kN)	M v (kN/m)	P (kN)	Rh (kN)	M t (kN/m)
<27	In Service 72km/h	B 1	600	445	262	78	1170	431	13	200
	Out Service 150km/h	B 1	600	234	255	273	-124	416	57	-
	Out of Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B 1	600	228	255	279	-162	416	54
		C50	B 1	600	241	255	266	-81	416	59
		D25	B 1	600	263	255	244	60	416	69
		D50	B 1	600	282	255	225	182	416	77
		E25	B 1	600	312	255	194	376	416	91
		E50	B 1	600	334	255	172	517	416	100
27	In Service 72km/h	B 1	700	479	290	99	1209	443	14	200
	Out Service 150km/h	B 1	700	290	283	273	51	428	62	-
	Out of Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B 1	700	287	283	276	33	428	61
		C50	B 1	700	305	283	258	152	428	68
		D25	B 1	700	332	283	231	322	428	79
		D50	B 1	700	355	283	208	469	428	88
		E25	B 1	700	392	283	171	704	428	102
		E50	B 1	700	419	283	143	876	428	113
30	In Service 72km/h	B 1	700	488	292	94	1253	451	15	200
	Out Service 150km/h	B 1	700	322	285	245	243	436	68	-
	Out of Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B 1	700	322	285	245	243	436	68
		C50	B 1	700	345	285	222	392	436	76
		D25	B 1	700	377	285	190	594	436	87
		D50	B 1	700	408	285	158	796	436	99
		E25	B 1	700	448	285	118	1052	436	113
		E50	B 1	700	484	285	82	1282	436	126
33	In Service 72km/h	B 1	700	498	294	89	1300	458	17	200
	Out Service 150km/h	B 1	700	356	286	214	451	443	73	-
	Out of Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B 1	700	367	286	203	521	443	77
		C50	B 1	700	389	286	181	662	443	84
		D25	B 1	700	426	286	144	898	443	96
		D50	B 1	700	468	286	102	1164	443	110
		E25	B 1	800	535	311	84	1436	443	124
		E50	B 1	900	607	337	62	1733	443	140
36	In Service 72km/h	B 1	700	508	295	83	1351	465	18	200
	Out Service 150km/h	B 1	700	394	288	181	676	450	79	-
	Out of Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B 1	700	412	288	162	796	450	85
		C50	B 1	700	443	288	132	990	450	94
		D25	B 1	700	486	288	88	1267	450	107
		D50	B 1	800	554	313	69	1542	450	121
		E25	B 1	1000	659	363	64	1891	450	137
		E50	-	-	-	-	-	-	-	-
39	In Service 72km/h	B 1	800	543	322	101	1406	472	19	200
	Out Service 150km/h	B 1	800	458	315	170	917	457	85	-
	Out of Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B 1	800	480	315	147	1059	457	91
		C50	B 1	800	515	315	112	1281	457	101
		D25	B 1	800	572	315	56	1642	457	117
		D50	B 1	1000	677	365	50	1996	457	133
		E25	-	-	-	-	-	-	-	-
		E50	-	-	-	-	-	-	-	-
42	In Service 72km/h	B 1	800	554	324	94	1465	480	21	200
	Out Service 150km/h	B 1	800	500	317	131	1174	465	90	-
	Out of Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B 1	800	533	317	98	1385	465	99
		C50	B 1	800	573	317	58	1638	465	110
		D25	B 1	1000	688	367	43	2051	465	127
		D50	-	-	-	-	-	-	-	-
		E25	-	-	-	-	-	-	-	-
		E50	-	-	-	-	-	-	-	-
45	In Service 72km/h	B 1	900	591	351	111	1527	488	22	200
	Out Service 150km/h	B 1	900	571	344	115	1448	473	96	-
	Out of Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B 1	900	608	344	77	1689	473	105
		C50	B 1	1000	678	369	57	1974	473	116
		D25	-	-	-	-	-	-	-	-
48	In Service 72km/h	B 1	1000	628	378	127	1593	496	23	200
	Out Service 150km/h	B 1	1000	643	371	96	1739	481	101	-
	Out of Service F.E.M. 1005	C25	B 1	1000	695	371	44	2070	481	114
51	In Service 72km/h	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Out Service 150km/h	-	-	-	-	-	-	-	-	-

PT

TABELA DE REAÇÕES
Ventos F.E.M. 1.001 / 1.005—EN 14439)

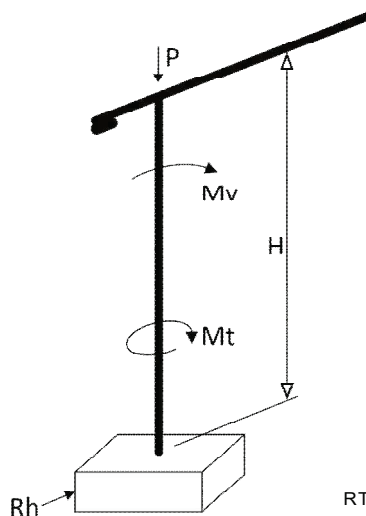
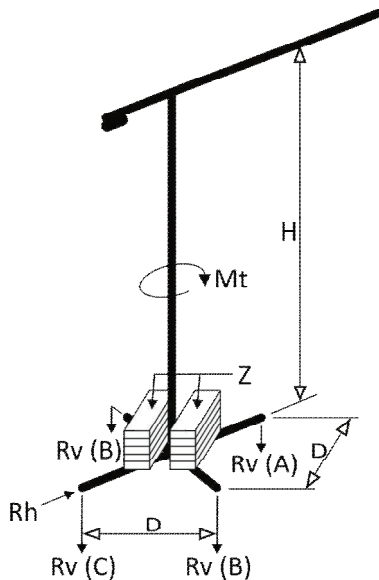
Lança inferior a 65m - Com Cabine - B1

EN

REACTION FORCES TABLE
Winds F.E.M. 1.001 / 1.005—EN 14439)

Gib below 65m - With Cabin - B1

D - Base dimension (m):	
A1S-A5S	2,8x2,8
A1-A5	3,8x3,8
B1S	3,8x3,8
B1	4,5x4,5
B2	4,5x4,5
C1S	4,5x4,5
C1	6x6
D1	6x6
D1L	8X8
D2	10X10



H (m)	Win Speed		D	Z		Rv			M v	P	Rh	M t
				(kN)	A (kN)	B (kN)	C (kN)	(kN/m)	(kN)	(kN)	(kN/m)	
<27	In Service	72km/h	B1	600	482	261	40	1407	426	13	200	
	Out Service	150km/h	B1	600	222	252	280	-184	406	57	-	
	Out of Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B1	600	216	252	286	-222	406	54	-	
		C50	B1	600	229	252	273	-140	406	59	-	
		D25	B1	600	251	252	251	0	406	69	-	
		D50	B1	600	270	252	232	122	406	77	-	
E25	B1	600	300	252	201	316	406	91	-			
E50	B1	600	322	252	179	457	406	100	-			
27	In Service	72km/h	B1	700	515	288	60	1447	433	14	200	
	Out Service	150km/h	B1	700	276	279	279	-9	413	62	-	
	Out of Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B1	700	274	279	282	-27	413	61	-	
		C50	B1	700	292	279	263	92	413	68	-	
		D25	B1	700	319	279	236	262	413	79	-	
		D50	B1	700	342	279	213	409	413	88	-	
E25	B1	700	379	279	176	644	413	102	-			
E50	B1	700	406	279	149	816	413	113	-			
30	In Service	72km/h	B1	700	524	290	55	1490	441	15	200	
	Out Service	150km/h	B1	700	309	281	251	183	421	68	-	
	Out of Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B1	700	309	281	251	183	421	68	-	
		C50	B1	700	332	281	227	332	421	76	-	
		D25	B1	700	364	281	196	534	421	87	-	
		D50	B1	700	395	281	164	736	421	99	-	
E25	B1	700	435	281	123	992	421	113	-			
E50	B1	700	471	281	87	1222	421	126	-			
33	In Service	72km/h	B1	700	533	292	50	1537	448	17	200	
	Out Service	150km/h	B1	700	343	283	220	391	428	73	-	
	Out of Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B1	700	354	283	209	461	428	77	-	
		C50	B1	700	376	283	187	602	428	84	-	
		D25	B1	700	413	283	150	838	428	96	-	
		D50	B1	700	455	283	108	1104	428	110	-	
E25	B1	800	523	308	90	1376	428	124	-			
E50	B1	900	594	333	68	1673	428	140	-			
36	In Service	72km/h	B1	700	543	294	44	1588	456	18	200	
	Out Service	150km/h	B1	700	380	285	187	616	436	79	-	
	Out Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B1	700	399	285	168	736	436	85	-	
		C50	B1	700	430	285	137	930	436	94	-	
		D25	B1	700	473	285	94	1207	436	107	-	
		D50	B1	800	541	310	76	1482	436	121	-	
E25	B1	1000	646	360	70	1831	436	137	-			
E50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
39	In Service	72km/h	B1	800	579	321	62	1643	464	19	200	
	Out Service	150km/h	B1	800	455	312	176	857	444	85	-	
	Out of Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B1	800	468	312	154	999	444	91	-	
		C50	B1	800	503	312	119	1222	444	101	-	
		D25	B1	800	559	312	62	1582	444	117	-	
		D50	B1	1000	665	362	56	1936	444	133	-	
E25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
E50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
42	In Service	72km/h	B1	800	590	323	55	1702	472	21	200	
	Out Service	150km/h	B1	800	488	314	137	1114	452	90	-	
	Out Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B1	800	521	314	104	1325	452	99	-	
		C50	B1	800	560	314	65	1578	452	110	-	
		D25	B1	1000	675	364	49	1991	452	127	-	
		D50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
E25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
E50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
45	In Service	72km/h	B1	900	627	350	72	1764	480	22	200	
	Out Service	150km/h	B1	900	558	341	121	1388	460	96	-	
	Out Service F.E.M. 1005 (EN 14439)	C25	B1	900	596	341	84	1629	460	105	-	
		C50	B1	1000	665	366	64	1914	460	116	-	
		D25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		D50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
48	In Service	72km/h	B1	1000	664	376	89	1830	488	23	200	
	Out Service	150km/h	B1	1000	630	368	103	1679	468	101	-	
	Out Service F.E.M. 1005	C25	B1	1000	682	368	51	2010	468	114	-	
		C50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
51	In Service	72km/h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Out Service	150km/h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

RT 1005-0

PT

2. MONTAGEM

2.3. MONTAGEM DO CABEÇOTE E CONTRALANÇA

2.3.1. Com a auto grua elevar o cabeçote pelos 4 pontos de elevação fig. 19, fixando-o no topo da torre nos 4 apoios usando as cavi-lhas nº 263 fig. 19.

EN

2. ASSEMBLY

2.3. ASSEMBLY OF THE HEAD AND COUNTERJIB

2.3.1 Using the auto-crane lift the construction up to the 4 elevation points in fig. 19B and fix it to the 4 supports on the top of the tower using bolts nº 263 fig. 19.

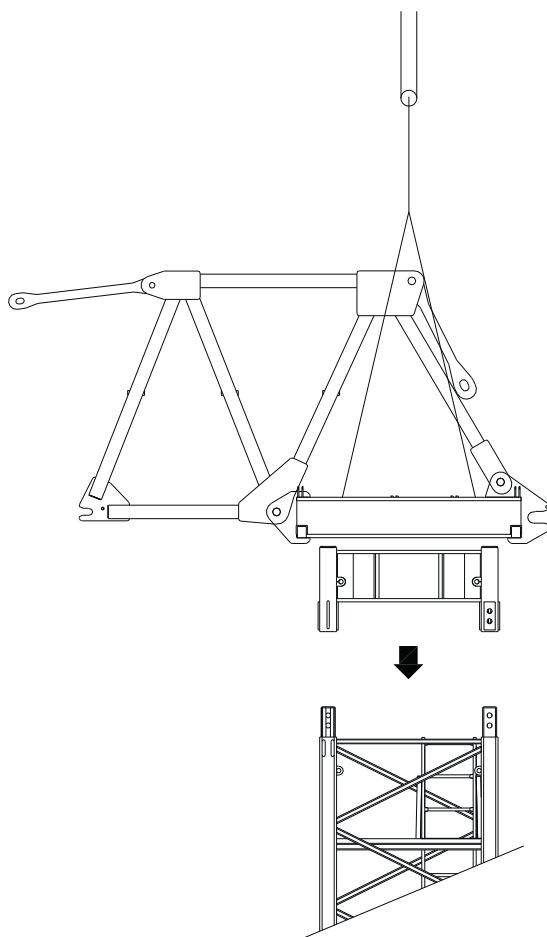


Fig.19

PT

2. MONTAGEM

2.3.2. Com a contralança no chão, (fig. 20A) levantar separadamente os tirantes A de modo a poder rodar 90° os suportes de apoio B, fixar estes apoios com a cavilha própria. Apoiar os tirantes nestes suportes. Colocar o estrado de aperto dos contrapesos na posição mais recuada.

Com a auto grua elevar a contralança, apoiá-la nas cavilhas nº 270 e fazer a fixação com o dispositivo de aperto (fig. 20B). Incliná-la ligeiramente para poder ligar os tirantes com as cavilhas nº 142.

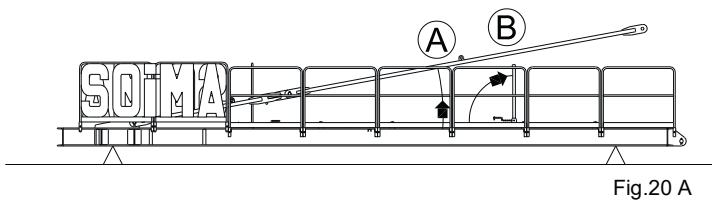


Fig.20 A

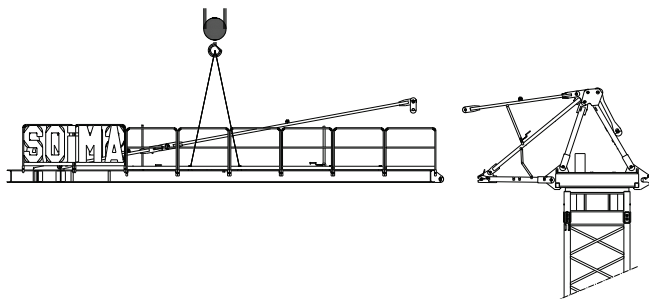


Fig.20 B

2.3.3. Colocar 2 contrapesos de 2000kg na contra lança

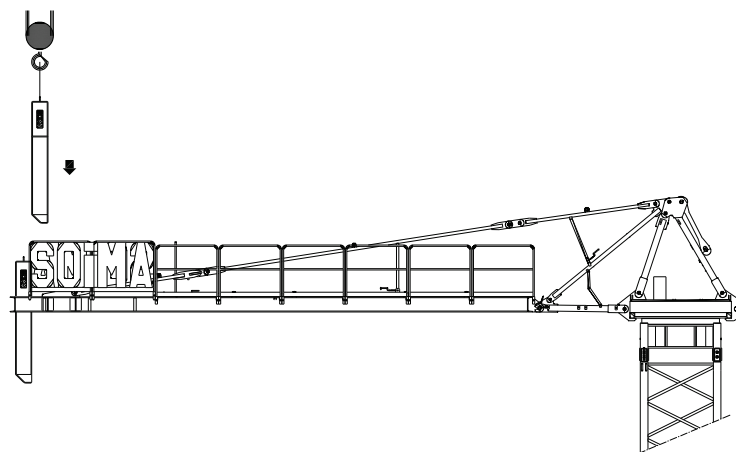


Fig.22

EN

2. ASSEMBLY

2.3.2. With the counter jib on the ground, (fig 20A) separately lift the ties A so that the supports B can be rotated by 90° and fix these supports with the appropriate bolts. Support the ties in these acts. Place the platform for tightening the counterweights as far away as possible.

Using the auto-crane lift the counter jib and attach it to bolts nº 270 and tighten into place with the appropriate device. Slightly incline the counter jib so the ties can be connected with bolts nº 142.

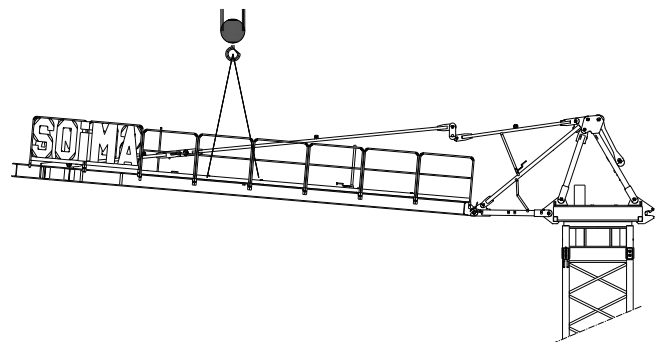


Fig.21

2.3.3. Place 2 2000kg counterweights on the counter jib.

PT

2. MONTAGEM

2.4. MONTAGEM DA LANÇA

2.4.1. Unir os troços da lança utilizando as cavilhas nº 139, nº. 260, nº 270, nº.281, nº.305, nº. 308 e nº. 310 ou nº. 260, nº. 270, nº.308 e nº 310 nos olhais do perfil superior e cavilhas nº 139, nº 281 e nº. 305 nos olhais dos tubos inferiores.

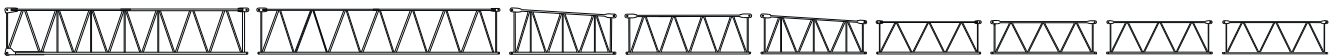


Fig.23

2.4.2. Depois de todos estes elementos unidos entre si, fixar uma ponta do cabo do carrinho no tambor C3, passar a outra ponta pelas roldanas de guiagem R2 e R3 colocadas na lança, indo fixá-la no esticador C2 colocado no carrinho C. Esticar o cabo. (ver Fig.24). O outro cabo do carrinho encontra-se montado de fábrica.

Esquema de montagem dos cabos do carrinho

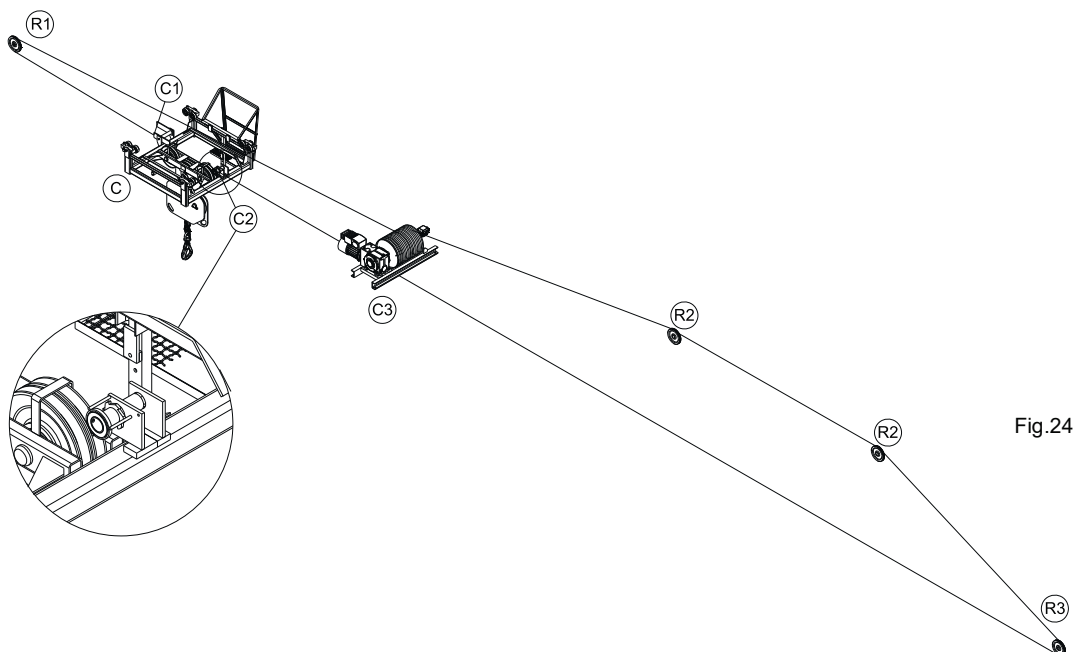


Fig.24

EN

2. ASSEMBLY

2.4. ASSEMBLING THE JIB

2.4.1. Connect the jib sections using bolts nº. 260, nº 270, nº.308, and nº.310 in the holes on the upper surface and bolts nº.139, nº.281 and nº. 305 on the lower tubes.

2.4.2. After all these elements have been connected to each other, fix a cable end of the head in Drum C3 and pass the other cable end through the guiding sheaves R2 and R3 on the jib, and fixing it to the stretcher C2 located on crab C. Stretch the cable. (See Fig. 24). The other crab cable is assembled in the factory.

Scheme for assembling the crab

PT

2. MONTAGEM

2.3.2. Com a contralança no chão, (fig. 20A) levantar separadamente os tirantes A de modo a poder rodar 90° os suportes de apoio B, fixar estes apoios com a cavilha própria. Apoiar os tirantes nestes suportes. Colocar o estrado de aperto dos contrapesos na posição mais recuada.

Com a auto grua elevar a contralança, apoiá-la nas cavilhas nº 270 e fazer a fixação com o dispositivo de aperto (fig. 20B). Incliná-la ligeiramente para poder ligar os tirantes com as cavilhas nº 142.

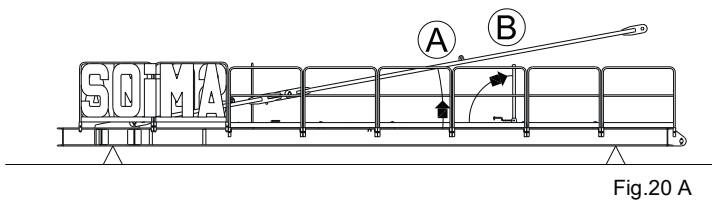


Fig.20 A

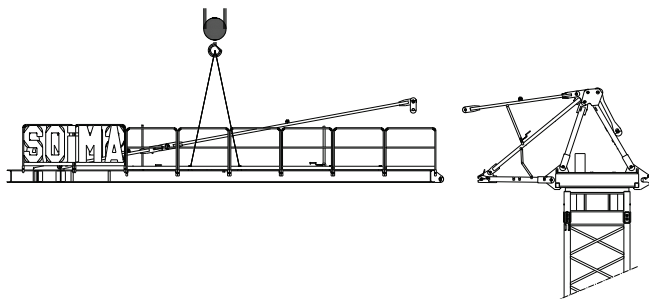


Fig.20 B

2.3.3. Colocar 2 contrapesos de 2000kg na contra lança

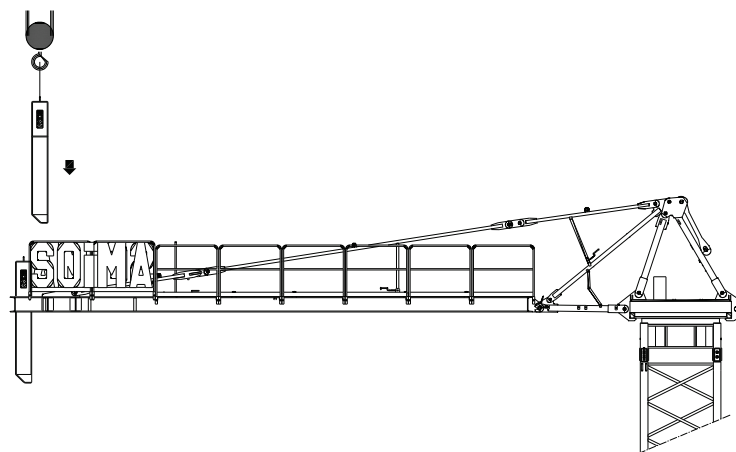


Fig.22

EN

2. ASSEMBLY

2.3.2. With the counter jib on the ground, (fig 20A) separately lift the ties A so that the supports B can be rotated by 90° and fix these supports with the appropriate bolts. Support the ties in these acts. Place the platform for tightening the counterweights as far away as possible.

Using the auto-crane lift the counter jib and attach it to bolts nº 270 and tighten into place with the appropriate device. Slightly incline the counter jib so the ties can be connected with bolts nº 142.

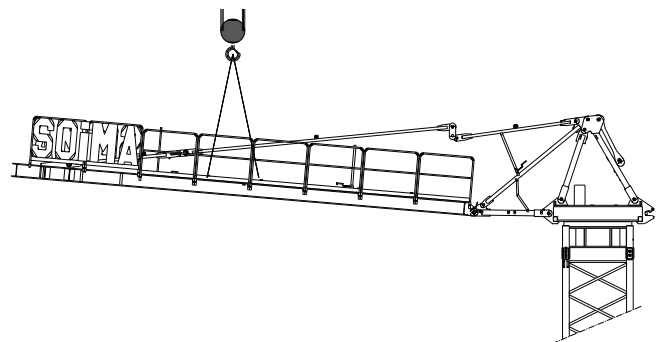


Fig.21

2.3.3. Place 2 2000kg counterweights on the counter jib.

PT

2. MONTAGEM

**Centro de gravidade da Lança
(versões standard)**

EN

2. ASSEMBLY

**Center of gravity of the Jib
(standard versions)**

